EUSKAL ERRIA

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY



DIRECTOR - REDACTOR:
PEDRO PARRABÈRE



Año XI. Montevideo, ABRIL 30 de 1922 N.° 399

REDACCION: SAN JOSE 1168

Convocatoria para la Asamblea General

Estimado Consocio:

Cumplo con el deber de invitar a Vd. a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 3 de Junio a las 8 y 45 p m. en nuestro local social, calle San José N° 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DÍA

1.° Lectura del acta de la Asamblea anterior.

2.° Presentación de las mociones relacionadas con el nombre que llevaría el Camino del Recreo social de Malvín, y retiro de las mismas por sus autores, D. Regino Galdós y D. Constancio Garciandía.

3.° Presentación de la Memoria del Ejercicio 1921-1922, con los balances y el informe de la Comisión Fiscal.

4.° Elección de seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alaba, Guipúzkoa, Bizkaya o Navarra; dos de Lapurdi, Benabarre o Suberoa; un hijo de aquellas cuatro provincias y otro de las segundas, con la Comisión Fiscal. Todos con los suplentes respectivos.

Son miembros cesantes, los señores:

De las cuatro provincias: D. Matías Gamboa y D. Fermín Hernandorena.

De las tres provincias: D. Domingo Aiscar y D. Juan Harambure Tissier.

De los hijos de vascos: Doctor Francisco Cortabarría y D. Eugenio J. Cazeaux.

Los miembros cesantes podrán ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares, en partes iguales.

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco, por la del padre.

Dada la importancia de esta Asamblea General, confío en que ha de honrarnos con su presencia.
Aprovecho esta circunstancia para saludarlo con afectuosa consideración.

MATIAS GAMBOA,
Presidente.

Justo Benia Etchegoyen,
Secretario.

NOTA — De conformidad con los Estatutos, los socios *Activos*, tendrán voz y voto.
Los *Suscriptores*, solamente voz.
Los *Cooperadores* no tendrán voz ni voto.

Conmemorando el X aniversario de la fundación de "Euskal Erria"

LAS GRANDES FIESTAS REALIZADAS


Como siempre, en todas las jornadas que ha realizado nuestra Institución, ha obtenido éxitos resonantes.

Y no podía acontecer de otra manera tratándose de «Euskal Erria», consagrada definitivamente como la Institución llamada a destinos superiores, por la voluntad de sus elementos que se afanan para que, al honrar a la patria lejana, se unifique a nuestra gran familia, tan querida como respetada en todas partes.

De ahí por qué, nosotros, descontáramos el éxito de esta fiesta para la que, la meritoria Comisión de Fiestas, desplegó sus entusiasmos y sus proficuas actividades. Pero el tiempo nos jugó una mala partida.

Llovió, la víspera y en la mañana de la fiesta, torrencialmente. Oficialmente se suspendió la fiesta de la tarde, pero se improvisó otra que obtuvo bellos contornos.

Diremos nuestra palabra al respecto.

SALUTACION DE LA PRENSA

Pero antes de ofrecer la reseña de la jornada realizada el domingo 25 de Abril, debemos reproducir aquí los favorables conceptos vertidos por algunos órganos de la prensa, cuando «Euskal Erria» cumplió diez años de existencia :

El País, del 30 de Marzo, N.º 1.245 se expresó en estos términos :

«Cumplen hoy 10 años que un distinguido grupo de vascongados residentes en nuestro país, guiados por el amor a la patria ausente constituían e instalaban una sociedad que, en el transcurso brevísimo de una década, había de convertirse en una de las más prestigiosas Instituciones del Uruguay.

Los vascos de nuestro país, confirmando la inquebrantable solidaridad eú-kara, basada en el cariño y respeto mútuo entre sus coterráneos, reunieron en un día como hoy, lo más destacado de su colonia, y levantaron para sus afiliados una bandera que simbolizaba toda la tradición de su raza vigorosa y sana, para que a su sombra se cobijaran los que desde la patria ausente llegaban a nuestras playas en busca de trabajo y en pos de la fortuna, contribuyendo con su esfuerzo constante y tenaz al progreso del país que los recibía cariñosamente.

El 11.º aniversario encuentra a la simpática Institución en franca prosperidad y nosotros formulamos sinceros votos porque esa prosperidad se acreciente por largos años».

La Tribuna Popular, N.º 12.145 dijo :

«Diez años de existencia cumple hoy la

prestigiosa Institución de confraternidad vascongada que todos conocen con el simpático nombre de «Euskal Erría», y cuyos ecos despiertan gratas remembranzas de esa tierra laboriosa y fecunda de los vascos que tantos méritos tienen conquistados en justa lid.

Raza fuerte, ardorosa y práctica, donde pasa deja profunda huella desde que su a esfuerzo propio, a sus energías y a su trabajo reconfortable y ejemplarse une una lealtad a toda prueba.

Y «Euskal Erría», que representa a las siete provincias vascas de ambas vertientes del Pirineo, desde que en sus filas se agrupan entusiastas elementos que anhelan el mantenimiento de sus patrias tradiciones, puede celebrar hoy, orgullosa de su destino, el décimo aniversario de su fundación, en cuya noche del 30 de Marzo de 1912, en los salones del Club Español, junto con la palabra reposada de la ancianidad venerable vibró de santos entusiasmos, la palabra de la juventud que se proponía honrar también la tierra de sus mayores, cosa nunca desmentida en la práctica.

La obra iniciada en aquella fecha se ha desenvuelto prodigiosamente, admirablemente, presentando ante la sociedad uruguaya un conjunto de voluntades dispuestas a la victoria, siguiendo los derroteros señalados por sus propios Estatutos.

Respetada, admirada y querida por todos, «Euskal Erría» representa una gran fuerza moral, un centro de atracción poderosísimo que ha de recibir, en el día de hoy, una nueva consagración.

La Tribuna Popular, que ha aplaudido siempre la obra patriótica de «Euskal Erría», se complace en enviar a sus autoridades, representadas por el austero caballero don Matías Gamboa, actual presidente, su fervoroso homenaje con sus mejores votos de prosperidad».

El Plata, dijo lo que sigue:

Diez años de vida próspera celebra hoy la Institución, de confraternidad vascongada «Euskal Erría», que preside el señor Matías Gamboa. Fundada el 30 de Marzo de 1912, agrupa en su seno a los vascos de ambas vertientes del Pirineo, y su acción ha sido fecunda en sus dos lustros, pues esta fecha la celebra en franca prosperidad.»



Durant el almuerzo en la fiesta de « Euskal Erria » conmemorando el X aniversario de su fundació

Quedamos muy agradecidos a las atenciones de los colegas mencionados.

En el deseo de que el Recreo social de Malvín tuviera un aspecto hermoso, por disposición del Consejo Directivo se realizaron trabajos de reparación y de pintura, en toda la amplitud necesaria.

El almuerzo

Se había dispuesto, como el año anterior, que se realizara el almuerzo para e cual se habían inscripso los siguientes asociados:

Matías Gamboa, Domingo Larralde, Dr. Francisco Cortabarría, Francisco Goñi, Sta. Eugenia Goñi, Sra. María Mercedes Cortabarría de Aguirre, Sta. María Mercedes Aguirre, Sra. Juana B. de Garmendia, Dionisio Garmedia, Martín José Mariezcurrena, Francisco Garayalde, Sra. Escolástica Z. de Garayalde, Pedro Bidart, Antonio Eguiluz, Fermín Hernandorena, José Mariezcurrena, Sra. Ana A. de Mariezcurrena, Sta Susana Mariezcurrena, Sra. Josefa E. de Mujica, Manuel Mujica, Sra. Luisa I. de Mujica, Sra. María B. de Logeragay, Pedro Irigoyen, Sra. Angela P. de Irigoyen, Fidel Garayalde, José María Erquicía, Sra. Carolina Bartaburu, Dra. María Inés Alustiza, Regino Galdós, Sta. María Inés Lizarraga, José Lizarraga, Domingo Aiscar, Sra. Josefa M. de Imenarrieta, Sra. María M. de Cohas, Juan Harambure, Sra. María M. de Dermit, Juan Dermit, Pedro Parrabère, Juan Harambure Tissier, Francisco Cabane, Miguel Arruti, Eugenio I. Cazeaux, Lorenzo Zabaleta, José Gorriti, Carlos Gorriti, Rodolfo Gorriti, Ascencio Mendiola, Tomás Etcheverry, Joaquín M. Ibarburu, José M.ª Sarazola, José M.ª Sarazola (hijo), Beltrán Bersais, Nicolás Martínez, Juan Loustau, Eugenio Arin, Luis Aizpuru, Martín Larragueta, Sra Josefa O. de Cortabarría, José Aiscar, Florencio Erreguerena, Ramón Rodríguez, Pedro Belseguy, Ildefonso Barañano, Previtalio Amorín, Edmundo Bianchi, Víctor Blasco, Emilio Merino, Tomás Mujica, Juan B. Bidegaray, Clemente Arotcharen, Pedro Harambure, Fermín Osácar, Fermín Osácar (hijo), Pedro M. Osácar, Sta. Anita Harambure, Dr. Emilio Cirio, Enrique V. Lados, Lorenzo Zabaleta (hijo), Francisco C. Cau, Justo Benia Etchegoyen, Fernando Iribarren, Leonardo Blanco, Raúl Cardonnet y Vicente Goñi.

Las mesas donde se había realizado el almuerzo fueron distribuídas convenientemente por la activa Comisión de Fiestas, y durante él, el profesor y asociado D. Tomás Mujica, ofreció piezas escogidas de su vasto repertorio netamente vasco, que produjeron grata impresión.

Llegado el momento de los brindis, nuestro digno Presidente el señor D. Matías Gamboa pronunció el siguiente discurso que fué justicieramente aplaudido desde que consagra un recuerdo afectuoso a la obra realizada por tantos buenos elementos en el seno de «Euskal Erría».

Discurso del señor Presidente

Señoras y Señores:

Una gratísima fiesta se conmemora al celebrar nuestra fiesta: el X° aniversario de la fundación de «Euskal Erría», ocurrida allá, en la noche del 30 de Marzo de 1912, en que se desplegó la bandera de la fraternidad entre los vascos radicados en el Uruguay.

El camino andado desde entonces, ha sido de sacrificios probados, de dedicación constante a la acción unificadora emprendida por «Euskal Erría», en un ambiente de serenidades inalterables, desde que todos nuestros elementos están convencidos de que nuestra Institución llena una necesidad social cuyo desenvolvimiento futuro le deparará nuevas glorias.

Y en esta hora solemne, en que nos agrupamos para recordar estos primeros diez años de labor, debemos declarar, sinceramente, que nuestra corporación se encuentra en un estado de auspiciosa prosperidad. Su capital social, cuyos detalles particulares se os harán conocer brevemente, a la terminación de su período correspondiente, dice a las claras que «Euskal Erría» va acumulando sus fondos para la realización de sus obras señaladas en sus Estatutos, con el concurso siempre entusiasta y perseverante de nuestras damas que se esfuerzan en secundar la acción de los asociados; con todas sus obligaciones cumplidas, nuestra Institución tiene su porvenir asegurado, con un número mayor

que nunca de asociados, revela la confianza que, a los mismos, les han proporcionado las obras emprendidas hasta la fecha.

Pero esto no es bastante todavía. Nosotros, los que formamos parte de las Comisiones de «Euskal Erría» no nos debemos a nosotros mismos, sino a la colectividad que representamos. Por eso nos corresponde declarar que debemos seguir adelante en nuestra labor de propaganda y de acción: concentrar todas las energías en un solo haz, de manera que la acción futura quede robustecida siempre para ejemplo de los que vengan en pos de nosotros.

Nadie se perpetúa en los puestos a que han sido llevados por la confianza de sus coterráneos. De ahí que nos incumbe la misión de intensificar la acción robusta realizada tantos años, desde el 30 de Marzo de 1912 hasta hoy, en que nos es dado tributar nuestro afectuoso recuerdo a los iniciadores de esta obra meritísima. Sí Nuestra palabra, en el dia de hoy, es una incitación al trabajo constante. No debe malograrse la obra que surgió a la vida en el seno de esta sociedad uruguaya; tratemos de vincularnos todos íntima, profundamente, de manera que, formando todos la muralla de los vascos, los que se encuentren lejos de nosotros, lleguen a las filas de «Euskal Erría» engrosándolas y edificándolas con sano patriotismo, de manera que nuestra colonia sea una, fuerte, y resuelta para los trabajos futuros.

Aprovechando también esta feliz oportunidad, nos corresponde dirigir una salutación especial, afectuosa, a nuestro compañero de labor, al buen asociado señor D. Manuel Mujica, que recientemente ha contraído enlace con nuestra distinguida consocia la señorita Luisa Iturburúa, en la vecina ciudad de Buenos Aires, y a los cuales, todas nuestras Comisiones, tributaron su sincero homenaje con augurios de eterna dicha. El señor Mujica, celoso propagandista de nuestra obra de confraternidad, desempeña su misión con una constancia, con un entusiasmo, con una dedicación que, si tuviera imitadores, lograríamos muchos éxitos. A él, pues, en estos instantes, la expresión de gratitud de



Los Representantes del Presidente de la República Dr. Castillo y señor Dupuy con varios miembros de «Euskal Erría»

nuestra Institución.

Y ahora, antes de terminar, elevemos nuestros corazones al pasado.

Contemplemos, desde la altura de estos diez años, el camino que se ha recorrido. ¡Cuántos cayeron en la mitad de la jornada, cuántos se alejaron de nuestro lado edificando con sanos ejemplos, y cuántos tuvieron para «Euskal Erría» la palabra optimista que infunde animación y ejemplo! Recojamos, íntimamente agradecidos, esa herencia de paz.

Haya un recuerdo también para los compañeros que nos precedieron en la Presidencia de la Institución, voluntades esforzadas que dieron prestigio a «Euskal Erria»; para los amigos que han actuado en el seno del Consejo Directivo, ilustrando las deliberaciones y señalando rumbos; para nuestras Comisiones de Señoras, de la capital como de la Unión, que tantos buenos actos han realizado para honra de la colectividad vascongada en el Uruguay; para la Comisión de Beneficencia e Instrucción que ha asesorado a nuestras damas mientras desempeñaba su generoso apostolado; para las abnegadas Comisiones de Fiestas, que, con sus entusiasmos comunicativos, proporcionaron notas de animación y patriotismo; para la Revista social que, desde la primera hora, es mensajera de optimismos mientras lleva, a cada hogar, la palabra de las autoridades constituídas; para los asociados y consocias que han enaltecido la obra común con sus estímulos; para la prensa uruguaya que ha contribuído, eficientemente, a la consolidación de la obra de «Euskal Erria» con su palabra edificante, con su aplauso espontáneo; en una palabra, para cuantos, directamente o indirectamente, han acompañado la acción de nuestra Institución.

Próximo a terminar mi mandato, os dirijo mi palabra, señoras y señores, para recomendaros no olvideis nunca que, las grandes obras como la nuestra, demandan grandes sacrificios y esfuerzos, y, sobre todo, muy buena voluntad.

Adelante, pues, en la hora en que se recuerda el X° aniversario de la fundación de «Euskal Erría».

Formemos todos un solo corazón.

El porvenir es nuestro.

Vayamos a él con serenidad, firmeza y confianza.

Agradezco profundamente, en nombre de «Euskal Erria», la atención que ha tenido el Excmo. señor Presidente la República, doctor D. Baltasar Brum, al enviar una digna representación a nuestra fiesta.

Grandes aplausos resonaron en la sala, y muchos elementos se adelantaron a felicitar al señor Gamboa.

Acto seguido, el profesor D. Tomás Mujica, entusiasta consocio, ejecutó, en el piano, el himno vasco *Guernikako Arbola* que fué coreado, de pie, por toda la concurrencia, en medio de gran animación.

Palabras del señor Galdós

Acto continuo habló nuestro consocio el señor D. Regino Galdós, quien, en una feliz improvisación, recordó las montañas de Vasconia, el mar Cantábrico, mientras ensalzaba las virtudes de la mujer vascongada, tan digna siempre. Hizo oportunas consideraciones patrióticas, y terminó formulando un voto de esperanza para la Institución «Euskal Erria», con su salutación al árbol de nuestras libertades, brindando luego por el Presidente de la República doctor Baltasar Brum, Socio Honorario, por las Comisiones, damas y asociados y por la gran «Sociedad de Estudios Vascos» recientemente fundada, cuya obra es de todos admirada.

La feliz improvisación del entusiasta señor Galdós fué muy aplaudida, siendo, además, muy felicitado.

El Presidente de la República

Tenemos la satisfacción de consignar que, el Presidente de la República, doctor

D Baltasar Brum, invitado para nuestra fiesta envió una representación compuesta por el Secretario de la Presidencia doctor Castillo y por el Pro Secretario D. Luis F. Dupuy, que fueron debidamente agasajados por los miembros del Consejo Directivo, por la Comisión de Fiestas y por determinado número de asociados.

Suspensión del programa de la tarde

Debido a la lluvia torrencial caída desde la víspera, y parte de la mañana del domingo, la Comisión de Fiestas, con verdadero acierto, suspendió la fiesta de la tarde transfiriéndola para hoy.

Mas, a la hora 15 del domingo 25, a pesar de la tarde fría, del cielo gris que amenazaba nueva lluvia, la concurrencia fué llegando hasta que, para las cuatro, el salón se hallaba atestado de concurrencia, primando el elemento femenino. Entonces la Comisión de Fiestas ordenó la venida de unos músicos, con lo que se improvisó una brillante audición musical, cuyo entusiasmo se mantuvo hasta muy cerca de la hora 20. Fué, a pesar de la suspensión de la fiesta, un soberbia nota social que dejará gratos recuerdos entre todos los concurrentes.

Esto ha acontecido siempre. Las fiestas organizadas por «Euskal Erria» se ven favorecidas por una concurrencia bien seleccionada, pues nuestros elementos saben positivamente que nuestra Institución es un poderoso centro de atracción.

El Retoño del árbol de Guernika

Nuestros elementos pudieron apreciar el estado de progreso que ha alcanzado el Retoño del Arbol de Guernika, que nos transporta hacia la patria ausente y querida...



Miembros de las diversas Comisiones de «Euskal Erria».

La Comisión de Fiestas

Merece, y se lo tributamos sin reservas, el aplauso más ferviente, la Comisión de Fiestas que preside el señor Rodolfo Gorriti, que se ha desvelado en ofrecer una fiesta digna del décimo aniversario de la fundación de «Euskal Erria», la cual mereció las felicitaciones unánimes.

El señor Eduardo Sburlatti

Debemos dejar constancia de que el señor Sburlatti, propietario del Hotel Marconi, ofreció un almuerzo bien servido, que mereció totales ponderaciones de todos los comensales, pues no fué omitido ningún detalle, lo que justifica la buena organización de la casa mencionada que la recomendamos a los asociados

LA BELLA FIESTA DE HOY

Hoy, en el Recreo social de Malvín, se verificará el almuerzo con que un grupo de asociados ofrece a los señores D. Lorenzo Zabaleta, D. José María Sarasola y D. Hilario Pintado, con motivo de la partida de éstos para Europa, de lo que nos ocupamos en la sección respectiva.

Por la tarde, a las 2 y 30, se verificará la fiesta social conmemorando el X° aniversario de «Euskal Erria» y se cumplirá el programa de festejos que hicimos conocer en el número anterior

La Confitería *Petit Versailles* ofrecerá un lunch a la concurrencia para cuya debida organización se han tomado las providencias del caso.

Recordamos a los interesados cumplan las disposiciones establecidas para esta fiesta anual, pues los asociados y consocias deberán presentar, a la entrada, los recibos del mes de Abril del corriente año o bien el anual.

Los recibos éstos son intransferibles.

La fiesta de hoy, seguramente, constituirá un verdadero éxito.

RIOS QUE NACIENDO EN NAVARRA SE INTERNAN EN GUIPUZCOA

Para esta descripción forzoso nos será partir de la divisoria interprovincial la cual hemos de reconocer para nuestros fines desde el monte Bedayo hasta el paso de Endarlaza, en cuyo trayecto encontramos el Araxes o Areges al pie del monte Usteluz; el Areso, al pie del puerto de Urto; el Urumea al fondo del monte Arambide. Y el Bidasoa en la angostura de Endarlaza. Desde esos cuatro puntos nos remontaremos a los orígenes respectivos para estudiar dichos cursos fluviales.

El primero, o sea el Araxes, brota en un barranco formado lateralmente por los montes Usteluz y Azpiroz y en el fondo por estribación del alto de Pobolleta. En todo su recorrido hasta Tolosa, donde se confunden sus aguas con las del río Oria (27 kilómetros), marcha unido a la carretera de Pamplona a Tolosa por las dos Hermanas, dejando a la izquierda el alto Irutegui, montes de Artiza, Ilarrasun, Virivir y Ollagon (éstos tres de la Provincia de Guipúzcoa); a la derecha, los montes de Huici, por donde continúa la divisoria de aguas, el alto de Gorriti y sierra de Elortu, monte Usteluz, (fronterizo) y montes Ayurdario y Cuenarzo (éstos dos en la Provincia hermana).

. . . .

De menos desarrollo, pero de mayor volumen, es el río Areso, que brota en las laderas Norte del Pico de Gorriti, toca en el pueblo del mismo nombre y se interna con la carretera de Leiza en Guipúzcoa, por bajo del puerto de Urto; le flanquean por Oeste los montes Alorta, Ugalegaña y Areso; por E. los de Vidate y Ondala, Sub-afluente por la derecha es el río Amazábal, procedente de Gorriztarán, el cual en Leiza se une al río Leizarán, afluente principal que proviene de la barrancada formada por los montes de Vidate, Otsole

y Aritz. Enriquece asimismo al Leizarán, el Erosote, procedente del monte Arizt y cuyo curso como el de los otros citados, es acentuadamente torrencial; lo propio le acontece a la regata Machain, tributaria final de este cauce.

JULIO ALTADILL

(De la Geografía del País Vasco-Navarro)



Nacionalismo vasco: su actual carácter

El entusiasta Presidente de la Sociedad «Laurak Bat» de Buenos Aires, D. Niceto de Echenagucía y Olano, ha remitido a la Dirección de nuestra Revista, con amable dedicatoria, la última obra del doctor Tomás Otaegui, titulada *Nacionalismo vasco: su actual carácter.*

Se trata de una publicación patriótica que ha sido recibida con aplauso por la crítica desde que el doctor Otaegui es un talento ya consagrado.

La Revista social agradeció este envío con la siguiente carta:

Montevideo, 22 de Abril de 1922.

Señor D. Niceto Echenagucía y Olano, Presidente de la Sociedad «Laurak Bat».

Buenos Aires.

Muy apreciado señor Presidente:

He tenido el honor de recibir su gentil obsequio que consiste en la obra «Nacionalismo Basko, su actual carácter», de que es autor el laborioso doctor D. Tomás Otaegui.

Le agradezco sinceramente la atención que ha tenido al enviarme tan importante publicación que ha merecido tantos juicios encomiásticos y que contribuye a la glorificación de la patria ausente.

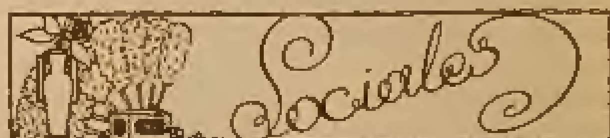
Leeré, complacido, la última producción del doctor Otaegui, a quien saludo, respetuoso, por intermedio de Vd.

Reconocido a sus finezas que son muchas, estrecho su mano y me repito cordialmente suyo,

Pedro Parrabère.

(Hay un sello).

La mencionada obra está a disposición de los asociados en nuestra Biblioteca social.



LA FIESTA DE HOY

Homenaje a los señores Zabaleta, Sarazola y Pintado

HORAS DE AMENO ESPARCIMIENTO

El pasado domingo debió realizarse la gran fiesta anual conmemorando el X aniversario de la fundación de «Euskal Erria», cuyo programa se cumplió en parte: a las 12 se verificó el almuerzo, como se hace constar en otra sección del presente número; mas, debido al mal tiempo reinante la Comisión de Fiestas acordó suspender la fiesta de la tarde. Pero fué tan extraordinaria la concurrencia que asistió, que se improvisó una bella audición musical. La fiesta, en consecuencia, se verificará hoy domingo 30 a las 2 y 30 de la tarde «Euskal Erria» ofrecerá un lunch a la concurrencia.

También hoy, a las 11 y 30 de la mañana, en el amplio salón, se ofrecerá un almuerzo a los meritorios asociados fundadores D. Lorenzo Zabaleta, D. José María Sarazola y D. Hilario Pintado, con motivo de la partida de ambos para Europa. Las adhesiones se han recibido en la Secretaría social, San José 1168, de 7 y 30 de la mañana a 10 de la noche, en la casa Garayalde Hermanos, Uruguay 1072; en la de Juan B. Bidegaray, Miguelete 1117 y en la residencia del Secretario General, San Fructuoso 1729.

Se han adherido, entre otros, los siguientes asociados: Matías Gamboa, Domingo Larralde, Justo Benta Etchegoyen, Pedro Irigoyen y señora Angela P. de Irigoyen, José Mariezcurrena y señora Ana A. de Mariezcurrena y la niña Susana Mariezcurrena, Francisco Cabane, Juan Harambure, Juan Bautista Bidegaray, Francisco Garayalde y señora Escolástica Z. de Garayalde, Manuel Mujica y señora Luisa Iturburúa de Mujica, señora Josefa E. de Mujica, señora Josefa Olazábal de Cortabarría, señorita Maruja Cortabarría, doctor Francisco Cortabarría, señorita Lola Iguarán Urriza, Domingo Aiscar, Francisco Goñi y señorita

Eugenia Goñi, Martín José Mariezcurrena, Regino Galdós, Fidel Garayalde, Nicolás Martínez, Juan Loustau, José María Sarazola (hijo), Lorenzo José María Zabaleta, Rodolfo Gorriti, José Gorriti, Pedro Gastón Latour, Fernando Iribarren, Juan Dermit, José Lizárraga y señorita María Inés Lizárraga, doctor Emilio Cirio, Martín Larragueta, señora Mercedes Cortabarría de Aguirre, Francisco Cau, Juan Haramburre Tissier, Tomás Etcheverry, Dionisio Garmendia y señora Juana B. de Garmendia, señora María B. de Logegaray, Juan Lefort, Cesáreo Aznarez, Pedro Errazola, Pedro Balmale, Esteban Leonis, Luis San Martín, Pedro Elisseguy, Ramón Iráizoz, Carlos Gorriti, Eugenio J. Cazeaux, Angel Magirena, Antonio Garayalde y otros cuyos nombres no recordamos.

Será ésta una manifestación de alto aprecio a los señores Zabaleta, Sarazola y Pintado y que tendrá grata resonancia.

D. José María Sarazola

SU PARTIDA PARA EUROPA

En compañía de su señorita hija Inés, el martes próximo, 2 de Mayo, en el Infanta Isabel de Borbón, partirá para Euzkadi nuestro consocio D. José María Sarazola, uno de los buenos elementos con que cuenta nuestra colectividad vascongada.

Hombre austero, sencillo sin afectación, de una modestia bien probada, es uno de los representantes típicos de nuestra raza.

Con su esfuerzo propio, con su perseverancia, con su dedicación al trabajo, D. José María Sarazola ha logrado triunfar en aquellas iniciativas que puso en práctica, con entereza y lealtad.

Vasco generoso, admirador de cuanto se relaciona con la raza vasca, el señor Sarazola nunca nos negó su concurso espontáneo cuando se trató de «Euskal Erria» a cuya Institución se encuentra vinculado en el carácter de socio fundador.

Visitará a su patria, tras algunos años de ausencia y realizará otras giras por numerosas ciudades del viejo mundo.

En San Sebastián, especialmente, donde cuenta con tantas amistades permanecerá unos veinte días.

Al despedir a tan gentil amigo, esta Revista formula sus mejores votos para que todas sus aspiraciones se cumplan y pueda volver con su hija, satisfecho del viaje que se propone realizar, a esta ciudad donde contarán siempre con el aprecio y el cariño de sus muchas amistades.

D. Lorenzo Zabaleta

Partirá también, para Europa, el 2 del entrante nuestro ejemplar consocio D. Lorenzo Zabaleta, a cuyas actividades debe tanto «Euskal Erria» pues fué uno de los fundadores entusiastas de nuestra Institución y a su sombra ha desarrollado su misión en forma silenciosa y patriótica.

Quedan gratos recuerdos de su labor, tanto en el Consejo Directivo como en las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

Lleva amplios poderes otorgados por el Consejo Directivo para resolver el punto que se relaciona con la fundación del Colegio.

Sus entusiasmos son hoy de cálido runce y su labor se ha destacado con relieves señalados.

Al despedirlo afectuosamente, le deseamos un feliz regreso.

D. Hilario Pintado

Partirá también, el martes próximo para Europa, acompañado de una sobrina, nuestra consocia la señorita Isabel Estevan, nuestro consocio fundador D. Hilario Pintado, tan apreciados ambos por sus bellas prendas personales. Al despedirlos afectuosamente, los acompañan nuestros mejores votos.

D. Bautista San Martín

Brevemente partirá para Río Janeiro, por asuntos comerciales, nuestro estimado consocio D. Bautista San Martín, tan vinculado en el seno de nuestra colonia, para quien deseamos un éxito en todas sus empresas.

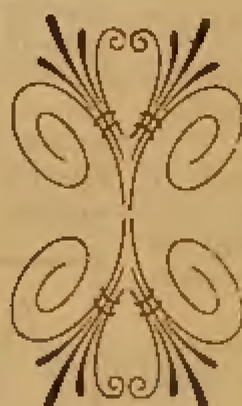
A todas las Comisiones

Con motivo de la partida de los asociados D. Lorenzo Zabaleta, D. José María Sarazola y su hija la señorita Inés, del señor Hilario Pintado y de su sobrina la señorita Isabel Estevan, asociados de «Euskal Erria», se invita a los miembros que componen el Consejo Directivo, Comisiones de Señoras, Beneficencia e Instrucción y de Fiestas y los asociados que lo deseen, quieran concurrir a bordo del «Infanta Isabel de Borbón», para despedir a los referidos viajeros, el martes 2 de Mayo, a las 9 y 30 de la noche.

Boda Iguarán - Cortabarría



Señorita Dolores Rita Iguarán Urriza





Señor José María Cortabarría

El 15 del entrante Mayo se verificará la boda de la interesante señorita Dolores Rita Iguarán Urriza con nuestro distinguido consocio el señor José María Cortabarría.

Se trata de una boda cuyo solo anuncio había despertado el mayor interés en el seno de nuestra colectividad, dados los prestigios de que gozan ambos jóvenes contrayentes, los cuales han recibido numerosas felicitaciones de sus vastas relaciones.

La boda se realizará en forma íntima, y será sólo presenciada por los parientes de los novios.

Actuarán como padrinos el padre de la novia, señor Esteban Iguarán, y, como madrina, la señora Josefa Olazábal de Cortabarría, madre del novio.

Como testigos, por parte de la novia, en el Registro Civil, actuarán los señores D. Juan Arrizabalaga y D. José Iguarán. Por el novio, D. Pedro Aguirre y D. Martín Iruleguy.

En las anotaciones eclesiásticas, en la Curia Arzobispal, actuarán como testigos los señores Juan Bruno Iruleguy (hijo) y Pedro Parrabère.

La boda se verificará a las 6 de la tarde del día mencionado y será consagrada en uno de los principales hoteles de la capital por nuestro consocio el Pbro. D. José Bergara.

Anticipamos a los futuros esposos las sinceras felicitaciones de la Revista Euskal Erria.

Flores a la señora de Mujica

En la tarde del domingo 23 del corriente, las señoritas Maruja Cortabarría y Eugenia Goñi, entregaron, en nombre de la Institución, una magnífica canasta de flores — encomendada a la casa Castilla — a la señora Luisa Iturburúa de Mujica, con motivo de su enlace recientemente realizado en Buenos Aires con el Administrador de esta Revista D. Manuel Mujica.

La joven señora de Mujica agradeció, en sentidas palabras, el gentil obsequio que le ofrecía la Institución, representada por todas sus Comisiones.

Fué un obsequio delicado, digno de la consocia mencionada.

Boda Ferrando-Echeverría

Un magnífico acontecimiento social fué el enlace de la interesante señorita María Esther Ferrando con el señor Miguel Echeverría, verificado el jueves 20 del corriente, en la hermosa residencia

de la familia de la novia, en la calle Colombia 1210, la cual se hallaba adornada con mucho gusto, con profusión de luces y plantas convenientemente distribuidas.

Los jóvenes contrayentes, que se encuentran muy vinculados en nuestra sociedad, esa noche, recibieron el expresivo homenaje de la amistad.

Numerosas y distinguidas familias presenciaron esta boda que ha dejado los más gratos recuerdos. Estas ceremonias impresionan, gratamente el espíritu.

Actuaron como testigos Angel y Ernesto Ferrando, por la novia; Ignacio Arocena y José Luis Etcheverría, por el novio.

Fueron padrinos: María Musto de Ferrando y Domingo Echeverría.

La consagración religiosa estuvo a cargo del Pbro. José Defunchio, quien dirigió a los jóvenes desposados una feliz improvisación.

Cantó el Ave María el señor Angel Volonterio. Los novios recibieron numerosos obsequios de subido valor.

Una buena orquesta ofreció brillantes piezas.

El buffet fué servido en forma correctísima.

Los jóvenes pasaron a ocupar la casa, que el novio alhajó con sumo gusto en el Parque Rodó.

Esta Revista presenta su salutación efusiva a los nuevos esposos Echeverría Ferrando, mientras les desea toda clase de felicidades.

D. Juan B. Bidegaray

Dos años se han cumplido del fallecimiento de aquel buen vasco que se llamó D. Juan Bautista Bidegaray, elemento destacado de la colonia vasca en el Uruguay, cuya actividad le conquistara tantos éxitos, especialmente con el gran aserradero que, con orgullo legítimo lleva su nombre.

Vinculado a toda la colonia vasca de esta República, desde hace más de sesenta años, era el señor Bidegaray un hombre sano, de corazón siempre abierto a todas las generosidades y de una lealtad a toda prueba.

De ahí por qué, a los dos años de su muerte, su nombre se recuerda con afecto y su memoria se bendice con amor.

In memoriam

El 26 del corriente se recordó el primer aniversario del fallecimiento de aquel coterráneo que se llamó D. Juan Brust (Manech). Con tal motivo se ofició un funeral por el eterno descanso de su alma, al cual asistió crecida concurrencia.

—El 4 de Mayo, en la Iglesia Parroquial de la Aguada, a las 8, 8 y 30, y 9 a. m., se rezarán misas por el eterno descanso del alma de D. Armando Dahetze, fallecido hace un año, para las cuales invitan sus deudos.

Misión para la colonia vasca

En la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos) comenzó el lunes 24 el ejercicio de la santa Misión para los vascos, dirigida por los R. P. P. Graciano Salaberry y Francisco Javier Gelós, con extraordinaria concurrencia de elementos vascos. Estas misiones en vascuence siempre han tenido éxito en esta capital. Los sermones pronunciados en esta semana en idioma vasco y en castellano causaron la mejor impresión en el número del auditorio.